PÁGINAS DE TURISMO NACIONAL



TENERIFE.-Grandiosa perspectiva del Pico del Teide.



ZARAGOZA NOVIEMBRE 1946

Itinerario y Programa de los Actos a celebrar en Canarias, con motivo de la XI Asamblea de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Curismo

Noviembre 9, sábado. — Salida de Barcelona a las 12 horas en el "Ciudad de Sevilla".

Día 10, domingo. — Navegación.

Día 11, lunes. — Llegada a Cádiz a las 9 horas. Almuerzo en el Hotel Atlántico. Salida de Cádiz a las 15 horas.

Día 12, martes. - Navegación.

Día 13, miércoles. — Navegación. Llegada a Las Palmas entre las 18 y 22 horas. Recepción y saludo de bienvenida e instalación de los viajeros en los hoteles.

ESTANCIA EN LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

Dia 14, ju^cves . — A las 9 horas: Misa en la iglesia de San Telmo.

A las 10 horas: Visitas a la Catedral, Museo Canario y recorridos por la ciudad.

A las 17 horas: Sesión solemne de inauguración de la Asamblea, en el salón dorado de las Casas Consistoriales. Vino de honor ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento de la capital.

A las 19 horas: Concierto por la Sociedad Filarmónica, en el Teatro Pérez Galdós.

A las 22 horas: Fiesta en el Frontón Las Palmas.

Día 15, viernes. — Mañana: Primera sesión de trabajo, en el salón de sesiones del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria.

A las 17'30: Exhibición de bailes y cantos típicos, en el Pueblo Canario. Vino de honor ofrecido por la Junta Provincial del Turismo.

A las 22 horas: Fiesta en el Gran Hotel Parque.

Día 16, sábado. — Mañana: Segunda sesión de trabajo.

A las 15 horas: Excursión: "Caldera de Bandama-Santa Brígida - San Mateo - Tenteniguada - Valsequillo-Telde".

A las 22 horas: Baile de etiqueta en el Gabinete Literario.

Día 17, domingo. — A las 10,30 horas: Excursión: "Tamaraceite - Arucas - Moya - Guía - Gáldar - Agaete" (almuerzo en el Hotel Guayarmina, ofrecido por el Sindicato de Iniciativa), con regreso a Las Palmas por Bañaderos.

A las 19 horas: Fiesta en el Real Club Náutico.

A las 24 horas: Embarque para la isla de Tenerife.

ESTANCIA EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Día 18, lunes. — Entre las 6 y las 8 horas, llegada del correíllo de Las Palmas. Recepción y saludo de bien-

venida a los señores asambleístas e instalación de los mismos en los hoteles.

A las 10 horas: Misa en la iglesia de San Francisco.

A las 10'30: Visita a la iglesia de la Concepción y recorrido por la ciudad, terminando en el Club Náutico.

A las 17 horas: Primera sesión de trabajo en el salón del Círculo Mercantil.

A las 22 horas: Fiesta en el Casino o en el Club Náutico.

Día 19, martes. — A las 10 horas: Segunda sesión de trabajo en el Círculo Mercantil.

A las 16 horas: Excursión turística, Laguna-Tejina-Tacoronto con visita al Campo de Golf y Campo de Aviación.

A las 22 horas: Concierto en el Teatro Guimerá por la Orquesta de Cámara.

Día 20, miércoles. — A las 10 horas: Excursión turística, Laguna-Esperanza-Cañadas-Aguamansa-Orotava-Botánico-Puerto de la Cruz, con almuerzo en el Gran Hotel Taoro.

A las 19 horas: Fiesta folklórica en el Frontón Tenerife.

A las 22 horas: Fiesta en el Club Náutico o en el Casino.

Día 21, jueves. — A las 10 horas: Excursión turística, Laguna-Mercedes-Cruz del Carmen-Cruz de Afur.

A las 17 horas: Solemne sesión de clausura en el salón de actos del Exemo. Ayuntamiento de la capital. Vino de honor ofrecido por esta Corporación.

A las 24 horas: Salida en el "Villa de Madrid".

ESTANCIA EN LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

Día 22, viernes. — A las 8 horas: Llegada al puerto procedente de Tenerife. Mañana libre.

A las 15 horas: Excursión, Tarifa-Santa Brígida-San Mateo-Cruz de Tejada (vino de honor en el Albergue, ofrecido por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria) -Valleseco-Teror (visita al Santuario de Nuestra Señora del Pino, Patrona de Gran Canaria) -Tamaraceite.

A las 24 horas: Embarque y salida para Cádiz.

Día 23, sábado. — Navegación.

Día 24, domingo. — Navegación.

Día 25, lunes. — Llegada a Cádiz a las 9 horas. Salida de Cádiz a las 15 horas.

Día 26, martes. — Navegación.

Dia 27, miércoles. — Llegada a Barcelona a las 9 horas. Fin del viaje.

PÁGINAS DE SUPLEMENTO NÚM. 6 DE LA REVISTA «ARAGÓN» TURISMO NACIONAL

Zaragoza, Noviembre de 1946 ==

EL TURISMO NO DESCANSA

LA XI ASAMBLEA DE LA F.E.S.I.T.

NA Asamblea más, la XI, celebra la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo en cumplimiento de precepto estatutario, siendo el lugar designado para esta magna reunión las ciudades de Las Palmas y

Santa Cruz de Tenerife del archipiélago canario.

Sigue la Federación de los organismos turísticos españoles marchando consecuente por los caminos trazados por su reglamento y de acuerdo con las disposiciones adoptadas por sus miembros directivos, como resultado de las deliberaciones de los plenos congregados, y ahora, en las Islas de Tenerife y Gran Canaria, es donde reanudarán los trabajos que anualmente, en diversas fechas y en distintas ciudades les ocupan, dedicados e examinar iniciativas y cuentas, proponer medidas y contrastar realizaciones, con el móvil no popularizado pero trascendental v muy importante, de fomentar, perfeccionar y enriquecer el turismo nacional.

Toda acción que el turismo inicia contiene manifestaciones en que lo útil, lo amable, lo bello o lo artístico aparecen intimamente asociados. De aquí que toda reunión anual de sus elementos más representativos y caracterizados busque marco adecuado para empresa tan atrayente, y es por esto por lo que las ciudades más renombradas, más modernas, más nobles, más

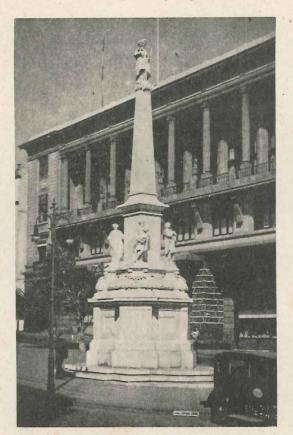
meritorias, más hermosas, hayan acogido estas asambleas y en su recinto se hayan escrito páginas dignas de ser divulgadas.

En estos tiempos, escasos de ideas elevadas porque el materialismo circunstancial de unos y

> el egoísmo de otros, derivado de la situación delicada creada por la postguerra, se extienden por el ámbito nacional, resulta simpático y aleccionador que unos hombres generosos y desprendidos, sin más recompensa que la intima satisfacción de servir a España, se desplacen anualmente de sus residencias habituales sacrificando su peculio particular, para celebrar estas Asambleas en las que, con alteza de miras y el corazón ansioso de servir a su patria, se tratan importantes problemas turísticos para el porvenir nacional.

Ahora es Canarias la sede de la XI Asamblea, y en estas islas tan nobles, tan originales, tan ricas, tan bellas, los asambleístas trabajarán y se deleitarán, además, con

las excursiones y fiestas que galantemente organizan las entidades locales, y al calor del entusiasmo que el conocimiento de esas grandes porciones del solar hispano ha de producirles, se alzarán los visitantes más animosos, más firmes, más perseverantes en sus propósitos de trabajar por el turismo que es trabajar por Canarias y por su madre patria: España.



TENERIFE. — "EL TRIUNFO DE LA CANDELARIA". MONU-MENTO EN MÁRMOL, ESCULPIDO POR CANOVA EN 1778.

REALIZACIONES
DE LA «FESIT»

Notas para una crónica del viaje Asambleístico a Canarias



Maqueta de la actual Casa del Turismo, con destino a oficinas de la Junta Provincial del Turismo y Sindicato de Iniciativa de Las Palmas de Gran Canaria.

E L cronista ha llegado a Barcelona, inscrito para asistir a la XI Asamblea de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo que se celebra en Canarias. Y con él llegaron también gran número de representantes y delegados de los organismos de la zona noreste que han de embarcar en la ciudad condal:

Hicieron el viaje cómodamente instalados en los trenes expresos y rápidos que la "Renfe" tiene en servicio. Coches magnificos los modernos adquiridos por esa "Renfe" tan maltratada de todos y que, puestos a observar, discernir y comprobar defectos, cabría achacar al público el mayor tanto por ciento de culpa.

Es pasmoso el avance que en urbanización y majestuosidad ofrece en estos últimos tiempos Barcelona —siempre tan perfecta— y Madrid, seguidas de Valencia. Sus edificaciones remontan muy alto y esbeltas y bonitas se extienden sus avenidas y paseos.

Es llegada la hora de trasladarse a bordo y



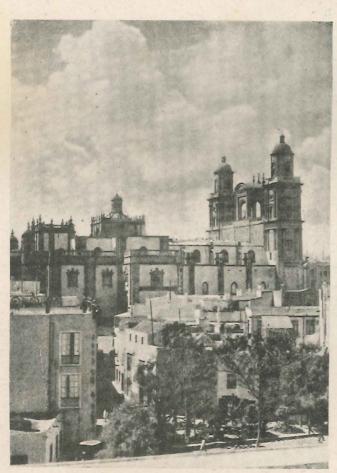
grupos de viajeros distinguidos presentan sus pa-

sajes al personal receptor.

La Trasmediterránea ha dado grandes facilidades para este viaje asambleístico pese a las enormes dificultades ofrecidas por la necesidad de instalar una masa de viajeros que marchan en fechas marcadas por convocatorias ineludibles, limitando las posibilidades desplazativas de los ajenos a estas concentraciones. Pero la Dirección y Jefes de la Compañía Naviera y su consignataria "Aucona" han hallado la fórmula para satisfacer a la Federación, que reunirá su magna asamblea en las ciudades de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife

mas y Santa Cruz de Tenerife.

Barco marinero el "Ciudad de Sevilla", de aspecto fino y simpático, ducho ya en la travesía que le tienen encomendada y cuyas 9.500 toneladas ofrecen la máxima capacidad para el pasaje y la carga delicada de frutos isleños, aunado con el confort y salas de esparcimiento que la navegación moderna exige con imperio.



LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: LA CATEDRAL

El cronista ha saludado a muchos amigos y asambleístas de anteriores reuniones, y los conocidos en Sevilla, Burgos, Pamplona y San Sebastián, contentos y animosos, se disponen a efectuar un viaje atrayente, pleno de augurios seductores, ejercitando a la par el deber de concurrir a estas asambleas en que se labora por el mejor porvenir turístico de España.



Son los directivos de las entidades afines de Tarragona, Sitges, Palma de Mallorca, Valencia, Zaragoza, Jaca, San Sebastián, Puigcerdá, Pamplona y otras ciudades. En Cádiz embarcarán los de Madrid, Burgos, Avila y la representación de la Dirección General del Turismo.

Todos ocuparon ya sus camarotes y disponen sus equipajes para iniciar la vida a bordo, siempre placentera, distraída, limitada de espacio, pero enmarcada en un ambiente de refinamiento y galantería exquisita.

* * *

El cronista se ha posesionado ya de la cámara que tenía reservada y sube a cubierta. La mo-



Lucha canaria, deporte típico del archipiélago



TIPO REPRESENTATIVO DE LA MUJER CANARIA, DE ATRACTIVA Y SERENA BELLEZA

tonave navega por alta mar. El puerto quedó en la lejanía y la gran ciudad catalana se esfuma entre una cortina de humo y niebla.

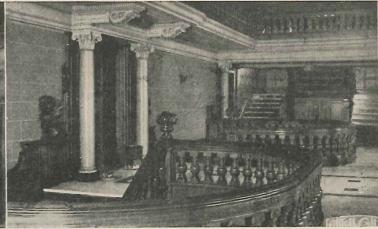
La imaginación, veloz, inquieta y caprichosa, se traslada de un salto a Canarias y comienza a evocar grabados y lecturas que los dirigentes de la Junta Insular del Turismo de Tenerife y el Sindicato de Iniciativa de Las Palmas nos tienen enviados como justificantes de las maravillas que atesoran sus islas y del enorme interés turístico que ofrecen.

Efectivamente, muy interesantes y muy bellas deben ser esas lejanas avanzadas de la tierra española orgullo nuestro por ser admiración de cuantos las visitaron.

Un librito titulado "Canarias" de la serie "Narraciones geográficas" que uno de los amigos que allí nos aguardan, Cárdenes Rodríguez, me envió ha poco, con su lectura sencilla, compendiada, propia para niños, grata para nosotros los viejos que quisiéramos tornarnos chicos, me ilustra respecto de datos que todo buen turista debe conocer antes de pisar el suelo canario.

Su autor, Luis D. Cuscoy, con citas de los historiadores Viera y Clavijo y Agustín Millares, nos habla de aquellas versiones místicas que





VESTÍBULO Y ESCALERA PRINCIPAL DEL TEATRO PÉREZ GALDÓS, DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

situaban los "Campos Elíseos" y el "Jardín de las Hespérides" en los áureos vergeles y deleitosos remansos del Archipiélago donde los dioses se recrean y las ninfas retozan; de las disquisiciones de Platón que advierte certero el mérito de las tierras que oculta el mar "tenebroso"; de las descripciones más objetivas de Plutarco y, finalmente, de las alusiones poéticas del gran mosén Cinto Verdaguer.

Buena parte de la Edad Media esas "Islas Afortunadas" permanecen ocultas en la penumbra de su misterio, pero en 1312 el navegante Lanzarotto Malocello explora la isla que recibe su nombre: la de Lanzarote.

Pero llegan las primeras cartas hidrográficas que completan los portularios marineros y con sus orientaciones son frecuentes las expediciones. Llegan el mallorquín Dulcert y los catalanes, y el vizcaíno Ruiz de Avendaño, y Pérez Martel y, por fin, Juan de Bethancourt al servicio de Enrique III el Doliente, que en 1403 toma posesión de Fuerteventura, Hierro y Lanzarote incorporándolas a Castilla.

Su capellán y cronista Boutier con sus relatos las da ingreso en la historia moderna.

Más tarde, en 1483, el capitán don Pedro de Vera domina Gran Canaria, "la isla de los paisajes dormidos y de las cumbres despiertas", y llegado el año 1496 es cuando el primer Adelantado, don Alonso Fernández de Lugo, conquistando Tenerife da a los Reyes Católicos el dominio completo del Archipiélago.

Colón utilizó sus mejores puertos en sus viajes para el descubrimiento de América en los que reparó y avitualló sus naves y dió reposo a sus tripulaciones.

* * *

- —¿ Qué distancia nos separa del puerto de Las Palmas, querido cronista?—me pregunta un asambleísta amigo.
- —600 millas desde Cádiz; unos mil y pico kilómetros.
- —Y el de Santa Cruz de Tenerife, ¿ está más lejos?
 - —Sí, señor; a 704 millas.
 - —Son grandes esas islas, ¿verdad?
 - -Bastante. Gran Canaria tiene una super-

ficie de 1.376 kilómetros cuadrados con una población de más de 230.000 habitantes, y en cuanto a Tenerife, es mayor; su extensión es de 2.352 kilómetros cuadrados y cuenta con 300.000 habitantes.

—Dicen que los naturales del país son muy tratables y obsequiosos, y que la suavidad del ambiente armoniza con el carácter y formas sociales de los moradores...

—Muy cierto; sabemos que los habitantes de Canarias poseen un don de gentes muy estimable y que sus condiciones personales les permiten ganar amistades y mantener afectos duraderos. Aquellos aborígenes temibles, valientes, que ponían espanto en los piratas y aventureros que arribaban con sus naos para engrosar sus botines con los saqueos de unas y otras islas, se sustituyeron por el tipo insular que presenta hombres corteses, perseverantes en el trabajo, amantes de sus costumbres, patriotas y buenos, y a las mujeres discretas y hermosas...

—Dicen que en sus fiestas visten trajes muy caprichosos y bonitos y tienen bailes muy lindos, ¿ no es cierto?—interrumpe una señorita "asambleista".

—Efectivamente es así: el folklore canario es de un tipismo admirable y su indumentaria fuertemente original. Basta consultar cualquier folleto editado por las Juntas de Turismo referidas para advertir la movilidad y encanto de sus danzas, romerías y reuniones familiares. Ustedes juzgarán, porque en el programa de los actos de la asamblea la galantería de las entidades locales ha introducido agasajos de sabor tradicional tan intenso que han de impresionar a todos...; Oh!, presenciaremos fiestas cuyo recuerdo será imborrable...

—También en aquellas popagandas nos hemos percatado de la extraña y bravía configuración de esas tierras, distintas sin duda a las de nuestras regiones...

—Y tan distintas. Nacidas al impulso de fuerzas cuya potencia escapa a nuestra comprensión y enmarcadas en un círculo de mar, nubes y bloques de granito, surgen dotadas de un poder fecundante tan extraordinario que semejan un jardín tropical de inmensas proporciones donde mil frutos logran una madurez perfecta y una sazón por todos codiciada...

—Así, pues, veremos muchas palmeras, y plátanos y flores—inquiere otra señorita "asambleísta"...

—Muchísimos... la feracidad de aquel suelo es extraordinaria y las perspectivas que en todos sentidos ofrece, imponderables... Es un ensamblaje de aspectos totalmente diversos. Ciudades como Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, que reposan junto al mar, bien urbanizadas, bonitas, modernas, con 100.000 habitantes cada una; montañas imponentes producto de grandes seísmos y convulsiones plutónicas tremendas; el pico del Teide, el gigante de los 3.715 metros de altura, maravilla de maravillas naturales; los Roques Nublo y Bentaiga (1.860 metros) de Gran Canaria coronando masas rocosas que parecen derrumbadas del cielo para sobrecoger el ánimo del excursionista.

Y en una y otra isla valles idílicos, huertas fecundas, inmensos platanares, paz, sosiego, eterna primavera. Eso ofrecen esas tierras que surgen del mar que dejó por siempre de ser "tenebroso" y que hoy se enorgullece con puertos hermosos como los de la Cruz, la Luz, etc., que acogen a los trasatlánticos de todas las banderas y de los más diversos tonelajes...

* * *

Feliz iniciativa la de celebrar una asamblea de turismo en sitios donde toda belleza despliega sus facetas y todo color su gama de matices. Qué mejor tabernáculo para ofrecer a España inspiraciones encaminadas a difundir sus encantos, que los alzados en esas islas amadas de la naturaleza y favdrecidas con las galas del cielo!

UTILIDAD DEL FOLKLORE COMO ARMA TURÍSTICA, Y NECESIDAD DE MANTENERLO EN SU PUREZA

A medida que vamos penetrando el sabor de nuestros bailes típicos discernimos más fácilmente su arraigo o antigüedad. Bien su nombre, expresión o el estudio de sus antecedentes, viniendo en nuestra ayuda, acaban por señalarles el sitio que les corresponde; y si es fácil al principio engañarse al compás de la moda o de la vistosidad, conforme vamos fijándonos en sus giros, saltos y figuras y atendemos a descripciones de otro tiempo, vemos más claro, y si de veras sentimos la utilidad y el desarrollo del folklore desentrañaremos más aún su raíz hasta diferenciar lo puramente local de lo ocasionalmente yuxtapuesto, dando a lo indígena y a los postizos, más. o menos felices, el lugar y el aprecio que les corresponde, pareciendo conveniente sintamos preferencia por lo más nuestro, no por razones egoístas o de ceguera regional, sino porque, mereciéndola, nadie puede censurar que nos ocupemos de lo propio antes que de lo ajeno para que el cuadro no desentone en el ambiente en que vive.

Velar por la pureza del acervo folklórico mallorquín será, más que una cautelosa medida, una necesidad

justificada.

Creemos que con decir baile folklórico ya señalamos una división con la danza puramente artística de espectáculos, de creación casi moderna ésta, que por su contenido y superación en técnica y formalismos tiene un alcance y un fin bien diferente. De todos modos, bailar, danzar, es expresar rítmicamente un estado de ánimo, necesidad, gusto o recreo tan antiguos como la humanidad misma que creó el teatro, el canto, la declamación y la danza para manifestarse e impresionar a las masas. En su dinamismo como síntesis evocativa, festiva o impetradora, la danza es una forma filosófica que no extraña ver a la cabeza de procesiones religiosas como superación de la muerte y de las manifestaciones cívicas de la antigüedad. La sensibilidad y la poesía apoyadas en leyendas acusan su perfil expresionista que las escuelas modernas han aprovechado siguiendo el proceso intelectual en que la emotividad, buscando el refinamiento a través del arte, ha logrado revalorizar. Los mismos salvajes no quedaron insensibles a la influencia de la danza y, aunque su mímica se acentúa en sentido grotesco y la estilización es menos suave, no deja en ellos de responder a un estado anímico en que el colorido entra en gran parte.

En Mallorca tenemos el baile de los "Cossiers", muy antiguo, trasunto de prácticas remotas, que regularmente importado en el medioevo como supervivencia de costumbres anteriores, se aclimataría en la isla bajo arcaísmos que le fueron propicios. De sentido moral y hasta religioso, parece expresar la pugna entre el bien y el mal por medio de figuras en que los siete peones, representación de los siete pecados capitales en algunos casos, poemizan en torno a la dama (la reina), peón que en traje femenino simboliza a la virtud, alguna moraleja. Montuiri, Algaida y Alaró conservan todavía agrupaciones de "Cossiers" que antes eran corrientes en casi todos los pueblos de la isla. En Artá la particularidad de los Cavallets podríamos sintetizarla como "Cossiers" montados, es decir, que valiéndose de unos caballos de cartón, huecos y sin extremidades, pasando las piernas por un agujero abierto en el centro, maniobran como caballeros.

Bailes de bien distinta significación y desarrollo son "Copeos y Mateixes", que ya parece estaban en boga en el siglo XVIII e insistentemente citados en el XIX. (Cortada: "Viaje a la Isla de Mallorca en el estío de 1845"). Son particularmente bellos, con motivos de jota al estilo isleño, bailándose por parejas, tocando al galán de una manera muy alegre, movida y repiquetona, me-

"COPEO" MALLORQUÍN (Foto Mulet)





"Cossiers" de Mallorca (Foto Mulet)

diante ágiles saltos y rápidas vueltas, festejar a la elegida que parea el ritmo en parecida forma en el "Co-peo", y de una manera más tenue en "Mateixes", ambos se acoplan trenzando giros en peonza, describiendo suaves y alados círculos que luego van deshaciendo en el mismo movimiento para repetirlos como si no tuvieran coda. "Mateixes", tal que si su nombre quisiera ex-presarnos repetición ininterrumpida con maneras de gran estilo regional. Son bailes que no sólo se dan por originarios de Mallorca, pero que ni aun tienen réplica fuera de ella, habiendo alcanzado particular desarrollo en la comarca de Artá, aunque muy extendidos en toda la Isla. Acoplando a las "Mateixes" un final de "Copeo" se obtiene un efecto de gran belleza y así debió hacerse en tiempo pasado.

No tenemos para qué ocultar la preferencia por "Mateixes y Copeos", añadiendo que mantener estos bailes con predilección en los programas de las fiestas patronales sería una medida tan necesaria como conveniente para poner coto a los postizos y adulteraciones permitidos en los "boleros".

El "bolero" que como baile tiene carácter más general, figurando como pieza de folklore en todas las re-

giones españolas, y que adoptado y naturalizado aquí desde el siglo pasado, está muy extendido, no deja de poseer cierto encanto bailando mesurada y dignamente, de una guisa que diríamos propia, pero ha dado lugar a recusables abusos y teatralidades como si se tratara de algo a la altura del *café-concert* y bueno sólo para un ambiente de juerga.

No hablemos ya de las formas mixtas de "Sebastianas y Lucrecias", ni mucho menos hay que atacar al "Parado" de tradición valldemosina, bolero al fin, con gracia de minué y dignidad estatuaria, y bien está el bolero del vermar (vendimia), el bolero vey (viejo) y cuanto bolero tenga sabor mallorquín. Pero ¿a qué conducen ciertos flamenquismos y desplantes en o es al desprestigio de nuestra personalidad? Baile cada región lo suyo o lo adoptado con aire propio y no se pretenda, en nigún caso, comercializar el aplauso, haciendo concesiones que van contra los buenos usos y dicen más a cesiones que van contra los buenos usos y dicen más a zaragüetas y titiritainas que al baile noble y morijerado de la payesía en una pretendida exhibición folklórica que es desvirtuación del propio ser: ¡Por Dios y la Virgen!, que no está bien proceder caprichosamente haciendo del baile una cantaleta y del folklore, en general, un arma peligrosa. Salirse del marco mallorquín, tan digno de respeto as trabajar en contra de Mallores. digno de respeto, es trabajar en contra de Mallorca y desaprovechar la corriente turística presentándonos distintos de lo que fuímos y no como conviene continuar siendo.

Pongamos también gran cuidado en que el acompanamiento de los bailes sea con instrumentos apropiados. Preferentemente gaitas, caramillos y tamboriles, de sabor tan antiguo, y hasta con guitarras, bandurrias y violines. Las bandas de música estruendosa con predominio de los instrumentos de metal que siguieron, parecen formar parte del bolerismo perturbador. Sobre todo, rechácense las orquestinas modernas indignas de parearse con nuestra tradición. Si las agrupaciones folklóricas formadas de veinticinco años a esta parte consiguen el enlace del pasado con el presente, tanto más se ajusten en música y baile al canon antiguo, mayor será el beneficio que tendremos que agradecerles. Guiarlas, prestarles apoyo es lo que hace falta.

A. MULET

VICEPRESIDENTE DE FOMENTO DEL TURISMO DE PALMA DE MALLORCA

Palma, octubre de 1946.

ORGANISMOS ADHERIDOS A LA "FESIT" CONCURREN A LA ASAMBLEA DE CANARIAS

Almadén. — Centro de Iniciativa y Turismo. Bilbao. — Centro de Atracción y Turismo.

Burgos. — Asociación Fomento del Turismo.

Canfranc. — Centro de Atracción y Turismo. Jaca. — Sindicato de Iniciativa.

Laredo. — Centro de Atracción y Turismo. Las Palmas (Gran Canaria). — Sindicato de Iniciativa y Turismo.

Lugo. — Centro de Iniciativas y Turismo.

Madrid. — Sindicato de Iniciativas y Turismo.

Mahón. — Fomento del Turismo de Menorca.

Murcia. - Sociedad Murciana Fomento del Tu-

Palma de Mallorca. — Fomento del Turismo. Pamplona. — Sindicato de Iniciativas y Turismo de Navarra.

Puigcerdá. - Fomento del Turismo.

San Sebastián. - Centro de Atracción y Turismo.

Santa Cruz de Tenerife. — Junta Insular del Turismo.

Sitges. — Fomento del Turismo.

Tarazona de Aragón.— Centro de Iniciativas y Turismo.

Tarragona. - Sindicato de Iniciativa (Atracción de Forasteros).

Tortosa. — Sindicato de Iniciativa y Propa-

Valencia. — Sociedad Valenciana Fomento del Turismo.

Vigo. — Centro de Iniciativas y Turismo.

Zaragoza. — Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón.

Alta condecoración otorgada al Director General del Turismo



EL ILMO. SR. D. LUIS ANTONIO BOLÍN, DIRECTOR GENERAL DEL TURISMO, EN SU DESPACHO DE TRABAJO

L turismo nacional se siente enorgullecido y satisfecho por la concesión de la Gran Cruz del Mérito Civil, otorgada por su Excelencia el Jefe del Estado, al Director General del Turismo ilustrísimo señor don Luis Antonio Bolín y Bidwel y con el Centro Superior todos los organismos populares que laboran bajo el patronato y alientos del departamento regido por el señor Bolín, figura señera de esas actividades que tanto contribuyen a prestigiar y enriquecer una nación.

La recompensa decretada por el Gobierno Nacional ha sido justa y plenamente merecida. Una actuación plausible la motiva y una experiencia acreditada la razona. El nuevo caballero gran Cruz del Mérito Civil posee un historial turístico y patriótico digno de la más alta estima.

Nacido en Málaga y obtenido el título de abogado que pone fin a sus estudios universitarios, surge en el campo del periodismo y su firma es leída con interés y recordada con entusiasmo. Sus crónicas desde Londres como corresponsal de ABC conmueven, atraen y son comentadas. Sus reportajes literarios de viajes y excursiones, muy celebrados.

Se organiza el Patronato Nacional del Turismo y el señor Bolín es nombrado Delegado regional por Andalucía, Marruecos y Canarias. Su actuación es brillante y le sitúa entre los hombres destinados a regir departamentos oficiales en momentos en que la misión es difícil y se precisan dotes de talento y acierto.

Y el Gobierno de la Nación seguidamente le

confía la Dirección General del Turismo como afirmación de sus méritos y premio al patriota consecuente que coadyuva a imponer, con el Caudillo, el régimen más beneficioso que demandan las tradiciones, la dignidad y la prosperidad del país.

Cuantos por el cometido que voluntariamente nos hemos impuesto de trabajar por el turismo patrio, estamos en contacto frecuente con el señor Bolín, hemos podido apreciar de modo bien patente las excepcionales cualidades que le adornan de inteligencia y caballerosidad intachable, y su presencia al frente de los destinos turísticos nacionales es para todos nosotros una garantía moral y material que nos anima a laborar cada vez con más ilusión al vernos regidos por personalidad tan competente cuyo consejo en cualquier asunto, por complicado que sea, es siempre una seguridad de acierto.

Los Sindicatos, Centros y Asociaciones todas al servicio del turismo nacional, juntamente con esta Federación que tienen constituída, se congratulan y felicitan de la recompensa otorgada al señor Bolín, y al expresarle desde estas columnas su satisfacción y al testimoniarle su adhesión y cariño, confían que la Gran Cruz del Mérito Civil que ha de galardonar su figura elevada y distinguida, sea la iniciación de una brillante etapa que mueva a los altos poderes estatales a reservar a su Director General del Turismo nuevas demostraciones de que le conceptúa digno de ser admirado, aplaudido y premiado.

Extracto de la labor realizada,
desde su fundación, por diversos
Sindicatos concurrentes a la
Asamblea de Canarias

Asociación de Fomento del Turismo. Burgos

La ciudad de la catedral maravillosa, de la plaza mayor de pórticos evocadores de un pasado lejano, de los paseos floridos y simétricamente acondicionados, está orgullosa de su organismo propulsor del turismo receptivo, que ha trabajado y trabaja forjando iniciativas objetivas y prácticas como debidas a mentes habituadas al vivir moderno y al rilmo y características exigidas por las grandes urbes.

Anotemos sus hechos más destacados.

26 septiembre 1910. — El alcalde de la ciudad y concejales del Excmo. Ayuntamiento de Burgos acuerdan la constitución y tienen la primera reunión de la Asociación de Fomento del Turismo, con domicilio provisional en la Casa Consistorial.

23 septiembre 1910. — Se redactan los estatutos de la Asociación y ya forma parte de la junta directiva nuestro actual vicepresidente, don Martín Avila Vivar.

22 enero 1911. — Se da cuenta de haber asistido al III Congreso de Turismo celebrado en Toulouse; se acuerda la publicación de la primera guía de Burgos y se acuerda la creación de una oficina de información gratuita.

22 abril 1911. — Se hacen gestiones y se consigue que aterricen en Burgos los aviones que hacen el primer vuelo París-Madrid.

4 febrero 1912. — Se da cuenta de haber aprobado el señor Gobernador los Estatutos de la Asociación.

25 abril 1912. — Se acuerda asistir al Congreso de Turismo que ha de celebrarse en Madrid el día 30 en casa del señor Conde de Peñalver, en el que se conviene otra reunión de turismo en Burgos durante el mes de octubre.

12 agosto 1912. — Se hacen gestiones para que se apruebe en el Senado una ley que prohiba la exportación de obras de arte, que ya había sido aprobada el 20 de enero de 1909 en el Congreso.

11 octubre 1912. — Se nombra una representación de esta Asociación para asistir al próximo Congreso de Turismo que se va a celebrar en Madrid.



Burgos. - Paseo del Espolón (Foto Ojeda)



BURGOS. - LA CATEDRAL ILUMINADA (Foto Ojeda)

26 junio 1914. — Se acuerda concurrir a la próxima Exposición de Turismo de Londres y hacer un abundante reparto de guías de Burgos, que ya se tenían editadas en idioma inglés.

1 mayo 1928. — Esta Asociación propone al recientemente creado Patronato Nacional de Turismo las bases para el establecimiento de una Escuela Profesional de Turismo en Burgos.

12 abril 1932. — Se designan representantes para asistir a la asamblea del Patronato Nacional de Turismo que se celebra en Madrid el día 25 de abril, y el nombramiento de otros asistentes a la asamblea de la Federación de Sindicatos que se celebra en Palma de Mallorca el día 21 de junio.

41 noviembre 1932. — Se procede a una tirada de once mil ejemplares de la guía de Burgos y provincia en idiomas español, francés e inglés.

9 enero 1934. — Esta Asociación inicia las primeras gestiones para conseguir la iluminación de la catedral.

47 marzo 1934. — Asisten representaciones de esta Asociación a la III Asamblea de la "Fésit" que se celebra en Zaragoza.

9 marzo 1935. — Se hace una tirada de 7.000 planos de Burgos y de carreteras.

21 febrero 1941. — Esta Asociación es designada por la Dirección General de Turismo para su funcionamiento de carácter oficial.

41 septiembre 1942. — Se acuerda asistir a la Asamblea de Turismo de San Sebastián.

25 octubre 1943. — Se asiste a la Asamblea de Turismo de Pamplona con ponencias de nuestro secretario señor Miguel Ojeda.

47 septiembre 1944. — Se celebra en Burgos la IX Asamblea de la "Fésit", a la que aportó todo su entusiasmo y ayuda y que constituyó una brillante manifestación de la pujanza lograda por el turismo nacional.

3 septiembre 1945.— Se concurre a la X Asamblea de Turismo de Sevilla con ponencias del secretario señor Miguel Ojeda.

Sindicato de Iniciativa de Jaca

El 27 de julio de 1928 y en el salón de sesiones del Exemo. Ayuntamiento de Jaca, tuvo lugar una reunion

Excmo. Ayuntamiento de Jaca, tuvo lugar una reunion previa de información sobre la posibilidad y necesidad de llegar a constituir un organismo que pudiera atender a la orientación del turismo y a facilitar el hospedaje y alojamiento de viajeros en Jaca y región o zona de su influencia.

Ya en la precitada reunión se puso de manifiesto el patrocinio y tutela que, en el curso de su vida, el Sindicato de Iniciativa de Jaca habría de gozar, ofrecida por el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón (S. I. P. A.) de Zaragoza; pues a su labor de despertar en Jaca las inquietudes por los problemas relacionados en Jaca las inquietudes por los problemas relacionados con el turismo, se debe en gran parte el que llegase en buena hora a fundarse nuestro Sindicato de Iniciativa, y es de justicia reconocer que el mérito personal sobre esta feliz realidad se debió en alto grado a la certera visión e infatigable labor orientadora y con-sejera de don Eduardo Cativiela Pérez, propulsor sesejera de don Eduardo Cativiela Pérez, propulsor señero del turismo en Aragón, y que ya asistía a esta reunión de la que habria de resultar nombrada una Junta organizadora, que en agosto de igual año ofreció en nueva sesión o junta general el fruto de sus trabajos, cual la redacción del Reglamento estatutario del nuevo Sindicato de Iniciativa de Jaca, que fué aprobado en esta sesión fundacional presidida por el señor Alcalde de la ciudad, así como el nombramiento de la primera junta directiva que presidió el entusiasta jacetano don Antonio Pueyo Bergua.

Desde su fundación el Sindicato de Iniciativa de Jaca ya adquiriendo gran prestigio por la importancia

Jaca va adquiriendo gran prestigio por la importancia de su labor informativa, como también por iniciar desde su misma creación su actividad más peculiar y característica —que lo ha venido siendo desde enton-ces—, la de organización de maravillosas excursiones por toda la zona de su influencia y por circuitos en-lazados por el sur de Francia con las provincias espa-

ñolas de Guipúzcoa y de Navarra. Ninguna nota saliente hay que consignar en otras Ninguna nota saliente hay que consignar en otras actividades hasta pasado el parentesis que marcó en la vida de nuestro Sindicato, como en la patria toda, la cruzada de liberación; pasado el mismo, comienza una nueva etapa para nuestro Sindicato de Iniciativa; la junta directiva, presidida por el malogrado don Agustín Castejón Laclaustra, emprende una tenaz actuación para dotar a Jaca de una oficina de información a tono con su importancia turística, y al efecto y después de conseguir los beneficios del decreto de 21 de febrero de 1944 quedó establecido un contacto permanente y de 1941, quedó establecido un contacto permanente y activo con la Dirección General del Turismo, que comprendió bien pronto el alto y destacado valor turístico de Jaca y su zona, procediendo inmediatamente a dotar a nuestra ciudad de una oficina de información servida y atendida por un funcionario del cuerpo de intérpretes de dicho organismo. Esta oficina fué inaugurada y puesta en servicio al público el día 21 de junio de 1943, viniendo funcionando desde entonces en labor conjunta y perfectamente armónica con la del Sindicato de Iniciativa en el mismo y céntrico local que ambas disfrutan dotado de todos los elementos informativos necesarios cual corresponde a un servicio oficial del Estado Español.

Como miembro permanente de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo (F. E. S. I. T.), el Sindicato de Iniciativa de Jaca ha colaborado dentro de su marcada modestia desde que tuvo "uso de razón" y existencia, asistiendo a todas sus asambleas, habiendo sido distinguido y honrado con el encargo de preparación de ponencias sobre temas determinados, así como formando parte de comisiones redactoras de conclusiones adoptadas por las mismas.

La actual Junta Directiva, con el logro de estas aspiraciones o metas con que un día soñó, se siente orgullosa únicamente de haberlas conseguido para Jaca, que de este modo ha adquirido rango turístico nacional bien merecido por cierto desde todos los puntos

de vista.

Sindicato de Iniciativa y Turismo. Las Palmas (Gran Canaria)

Entre las actuaciones e intervenciones más destacadas de este Sindicato, figuran:

Gestiones múltiples y de todo orden acerca de las



UNA BELLA VISTA DEL PIRINEO

distintas entidades y corporaciones en relación a problemas de urbanismo, transportes, vigilancia, sanitarios, etc., etc. Edición de 40.000 ejemplares de un tríptico de pro-

paganda.

Organización de grandes fiestas folklóricas, fomentando la organización de rondallas y agrupaciones típi-

cas, hasta entonces casi inexistentes.

Cooperando con el Municipio y otras entidades en la organización de fiestas, entre otras, las conmemorativas de la incorporación de Gran Canaria a la Corona de Castilla, Semana Santa, Corpus y Navidades, sugiriendo programas y contribuyendo a su mayor brillantez.

Actuando siempre como elemento de consulta y colaborador de la Junta Provincial del Turismo en todos los servicios de interés para el turismo.

Iniciando en el año 1934 la cabalgata de Reyes con su pintoresco cortejo de rondallas, agrupaciones y ca-

rrozas adornadas con motivos típicos. Iniciando igualmente en el año 1934 la Gran Fiesta Pascual de la Isla, continuada en años sucesivos por otras entidades.

Colaborando de manera directa en la filmación de

tres documentales sobre Gran Canaria. Logrando el resurgir del clásico deporte de la lucha canaria. Presentando al Municipio de las Las Palmas un com-

pleto estudio sobre plan de urbanización de la ciudad. Sugiriendo y consiguiendo la urbanización de la Playa de las Canteras.

Organizando múltiples fiestas en honor a grandes

grupos de turistas (cruceros de turismo). Gestionando con las grandes agencias de viajes y compañías navieras la inclusión de este puerto en sus

Facilitando fotografías, material e informaciones, no sólo a agencias de viajes, compañías navieras, periódicos, etc., sino también a particulares.

Como elemento este Sindicato utilizado en vida por

el gran artista Néstor para sus planes de revalorización de todo lo canario, sugirió e impulsó las obras de construcción del Pueblo Canario, hoy en plena realización.

El magnífico Albergue turístico de la Cruz de Tejeda, totalmente acabado en la actualidad, es iniciativa de Néstor, formulada por intermedio de este Sindicato.

También fué iniciativa de este Sindicato la concesión de premios por la Junta Provincial del Turismo para fomentar la construcción de viviendas campesinas de estilo canario y la plantación de flores en las orillas de

Constante actuación cerca de autoridades y entidades

para intensificar la repoblación forestal. Iniciación en el año 1935 de una campaña pro artesanía canaria, sustituyendo los artículos de "souvenir"

exóticos por los del país.

Concesión de premios a las casas modestas de los barrios de la capital que destacan por el blanqueo de sus frontis y adorno con flores de azoteas y balcones.

En noviembre del año 1946 organizó un gran espectáculo de luchas canarias y folklore, que produjo un beneficio líquido de 13.253 pesetas, destinándose por partes iguales a las suscripciones abiertas en favor del Ejército y Casas baratas para obreros.

Restauración del frontis de la vieja iglesia de San

Telmo, con fondos del Sindicato.

A propuesta del Sindicato acordó la Junta Provincial del Turismo abrir una suscripción para adquirir la obra pictórica del insigne artista canario "Néstor", encabezandola con cien mil pesetas.

Concurso de letras para cantos de la Isla con premio de 1.000 pesetas, concedido por el Sindicato.

Brevemente y en líneas generales queda resumida la actuación de este Sindicato, que ha intervenido de manera más o menos directa en todos los asuntos de interés general para Gran Canaria y en particular para et turismo.

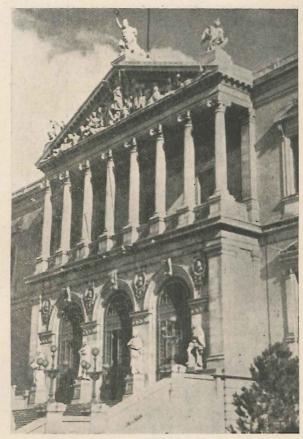
Sindicato de Iniciativa y Turismo de Madrid

Fué fundado por su actual secretario-director don Juan B. Cabrera en diciembre de 1932. Al princi-pio su actividad se desarrolló con grandes dificultades y escaso número de afiliados. En el año 1935 pasó a tener su domicilio en la Cámara Oficial de Comercio de la provincia, donde continúa, después de una breve estancia en los locales de la Federación de Hoteles de

Antes de 1936 tuvo como actuaciones más destacadas su participación en la organización de la Asamblea de la "Fésit" en Madrid-Alcalá, el año 1935; la creación de la revista Madrid Turístico y Monumental que, dirigida por el señor Cabrera, apareció hasta el comienzo del Movimiento Nacional; la organización de una sección del Movimiento Nacional; la organización de una sección de excursiones, que llevó a cabo algunas muy interesantes a sitios casi desconocidos de la provincia, y colaboró con éxito a la organización de los trenes especiales a las fallas de Valencia y Fogueres de San Juan en Alicante; y la celebración de un festival en la primavera de 1936, organizado en Madrid con motivo de la llegada de un tren especial de turistas ingleses. También participó el Sindicato en la Exposición de Turismo bién participó el Sindicato en la Exposición de Turismo



MADRID. - PUERTA DE ALCALÁ (Foto J. B. Cabrera)



MADRID. - PALACIO DE BIBLIOTECAS Y MUSEOS (Fot. J. B. Cabrera)

de Tarragona, celebrada con ocasión de la Asamblea anual de la "Fésit", días antes del Movimiento.

Suspendida totalmente su actuación durante los años 1936 a 1939, se reorganizó a raíz de la liberación de Madrid, y en 1941 le fueron concedidas funciones de Junta Provincial de Turismo. Desde entonces a la fecha, su existencia ha sido una serie ininterrumpida de éxitos, entre los que se destacan por su importancia importantes ediciones turísticas y de la Guía Oficial de Madrid, y el Horario Guía de Ferrocarriles, conocidísimo en toda España y de gran aceptación por parte del público; la instalación, conjuntamente con la "Renfe", de cabinas de información en las estaciones ferroviarias de Madrid, y una propiedad del Sindicato en la estación de "Sevilla" de la línea del Metropolitano, que por su emplazamiento en el mismo centro de la capital presta eficacísimo servicio. Es digna de mención la sacción de Cultura y Arte que cuenta con dos centenas presta eficacisimo servicio. Es digha de mencion la sección de Cultura y Arte que cuenta con dos centenares de afiliados y organiza constantemente visitas a Museos y Monumentos, cursos de arte, conferencias de divulgación, certámenes literarios, conciertos, etc. Por otro lado, la sección de Excursiones, también reorganizada, viene desarrollando un intenso programa y llevando a cabo una labor de intercambio con otros Sindicatos y Juntas. catos y Juntas.

En la actualidad el Sindicato de Madrid tiene en organización un certamen fotográfico de turismo con carácter nacional, que tendrá lugar en Madrid a primeros del año próximo, y se ocupa de intensificar su ya tra-dicional y conocida labor, ampliando sus ediciones a hojas y folletos en idiomas extranjeros, y a mayor nú-mero de visitas a museos, conferencias turísticas y cursos de arte.

sos de arte.

La presidencia de honor del Sindicato de Madrid la ostenta el laureado Teniente General don José Moscardó, y la de la Comisión permanente, don Gregorio Pérez Conesa, ilustre ingeniero de Caminos, inspector del Cuerpo, que ya presidió anteriormente la Junta de Turismo de Las Palmas. En el Consejo directivo figuran el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, el Presidente de la Diputación, Alcalde de la capital, representaciones de las Direcciones de Arquitectura y Bellas Artes, Delegación de Deportes, Sindicato del Espectáculo. etc. pectáculo, etc.

El Sindicato que nos ocupa ha mostrado en todo tiem-

po su gran interés por la "Fésit" y ha asistido a todas sus Asambleas, destacando por el número y alto valor de sus ponencias, y cooperando intensamente a su organización. Su secretario, señor Cabrera, ocupa en la directiva de la Federación el cargo de secretario-delegado.

Sociedad Murciana Fomento del Turismo

Esta Sociedad Murciana Fomento del Turismo se constituyó el día 17 de julio de 1940. Fué aprobado su reglamento por el Exemo. Sr. Gobernador Civil de la provincia el día 5 de septiembre del mismo año. El 6 de octubre le fueron concedidas facultades de Junta Provincial por oficio núm. 13.793 de la Dirección General del Turismo.

En el mes de septiembre de 1944 fué inaugurada una exposición provincial de fotografías a la que fueron presentadas más de ciento cincuenta.

Por gestión directa de esta entidad se ha conseguido que en diferentes hoteles de esta capital y provincia se haga a los señores jefes de las oficinas de turismo afectas a la "Fésit" y a los socios de esta Sociedad una rebaja del diez por ciento en las tarifas de hospedaje. Se tienen estudiados todos los datos para la instala-

Se tienen estudiados todos los datos para la instalación de una exposición permanente de productos regionales, no habiendo podido conseguirlo hasta la fecha por falta de local adecuado.

La edición de los lujosos programas de flestas de primavera correspondientes a los años 1945 y 46 han sido editados por esta Sociedad, así como la magnífica guía turística "Alma y Cuerpo de una Ciudad", de la que es autor el presidente de esta Sociedad don José Ballester.

Se trabaja intensamente en la preparación de la edición de una revista mensual, lo cual se llevará a efecto una vez que la exposición de productos regionales sea inaugurada.

Murcia, con sus grandes solemnidades religiosas que han hecho famosa su Semana Santa, y la belleza y exuberancia de su vega, ha hallado en esta Sociedad Fomento del Turismo el vocero entusiasta y desinteresado que expande por doquier sus méritos y atrae al visitante con sus propagandas y sus informaciones.

Fomento del Turismo de Palma de Mallorca

En el año 1905, un grupo de socios de la Cámara de Comercio fundaba en Palma de Mallorca el Sindicato denominado Fomento del Turismo de Palma de Mallorca. En aquella época, o unos años antes, habían hecho su aparición en la Isla los primeros turistas y la fundación de nuestra Sociedad obedeció a ello y al deseo de ayudarles. Desde aquella fecha todo fué en marcha ascendente para el turismo. Incrementáronse las comunicaciones, organizándose excursiones en coches



"La Oración en el Huerto", obra cumbre de Salcillo en la procesión de Murcia,

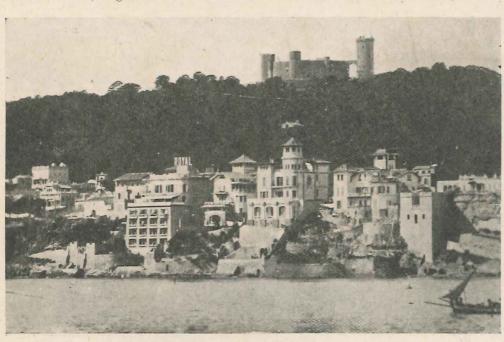
tirados por caballos primero y en automóvil después, aumentando así las facilidades de visita. Las mejoras turísticas fueron sucediéndose paulatinamente y el Fomento del Turismo iba ganando un prestigio que pocas sociadades palmesanas radios persegr

sociedades palmesanas podían ofrecer.

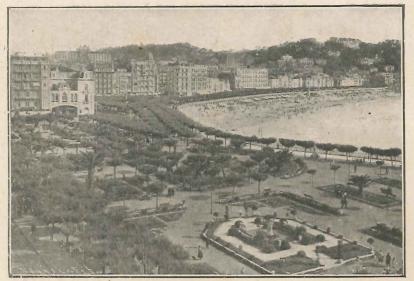
En el año 1925 Mallorca entró ya en un período de gran movimiento turístico con eficaz propaganda directa, editada por nosotros, y la resultante de los propios visitantes. Los anuncios y noticias de las compañías de navegación por propio interés y la aportación de las agencias de viajes multiplicaron la difusión de los conocimientos acerca de la Isla mediante las informaciones orales y escritas. En 1930 se llega a una época en que el turismo alcanza las mayores realidades tangibles, y Mallorca, convertida en centro de atracción en el Mediterráneo occidental, ve visitado su puerto diariamente por los vapores de diversas líneas que la hacen objeto de sus preferencias al dirigirse a tan lejanos lugares como son Africa Oriental, Australia, India, Indochina, América, Inglaterra, etc. Esta afluencia turística, extranjera en su mayor parte, cesa súbitamente al iniciarse nuestro glorioso Movimiento Nacional. Cuando la

paz florece de nuevo en el suelo español, la guerra mundial prolonga una absten-ción en el sector extranjero. Durante ella y después el turismo español llena en diversas épocas del año todos los alojamientos de la Isla. El Fomento del Turismo si-gue impertérrito en su propaganda de las bellezas de la Isla entre los nacionales, en espera de que llegue el mo-mento propicio para la cap-tación del turismo extranjero. Los recién casados han convertido a Mallorca en la meta de sus ensueños y los vapores que hacen el servicio entre la Ísla y los puertos de la Península son portadores de millares de parejas que extienden una atracción que ya no se borrará jamás. En este último año han visitado la Isla, gracias a la propaganda nuestra, más de cien mil personas.

La labor del Fomento del Turismo durante este lapso



Mallorca. — Barriada de Cas Catalá. Encima, el castillo de Bellver



Una vista de San speastián, la ciudad ideal para el veraneo

de tiempo ha sido inmensa. Se han editado folletos de todas clases, carteles, acuarelas, fotos, etc., y se han empleado con el mayor éxito todas las formas de propaganda conocidas. En la Isla ha intervenido en todos los asuntos planteados que pudieran mejorar el clima turístico y, por fin, ha logrado que el movimiento turístico que afluye a esta Isla sea considerado actualmente como la fuente de riqueza más sancada y más importante de la misma.

Fomento de Turismo de Puigcerdá

Este Fomento del Turismo se constituyó en el año 1929, siendo, por tanto, uno de los más antiguos de la región. Patrocinó y logró la creación del "Fomento del Turismo del Pirineo Catalán" —cuyo presidente era el de esta entidad—, formado por seis Sindicatos de Iniciativa, a cuya fundación previa contribuyó, lográndose buenos resultados, especialmente en propaganda con-

En el transcurso de los años siguientes se preocupó activa y eficazmente del grave problema del abastecimiento de aguas de Puigcerdá, que actualmente puede

darse por resuelto al fin. Durante aquellos tiempos llevó a cabo una campaña

n la prensa y cerca de los organismos oficiales correspondientes para lograr la reparación de los distintos caminos y carreteras que se encontraban en un estado deplorabilísimo. También batalló para que la antigua carretera de La Molina, que había sido construída por el esfuerzo particular, fuese

aceptada, bien por el Estado, bien por la Diputación provincial. Se interpuso la guerra, quedando las cosas como estaban y continuando los particulares sosteniéndola en la medida de sus fuerzas.

Lanzó la idea y trabajó para que fuese un hecho la creación en Puigcerdá de una biblioteca pública de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, cuya buena voluntad se hizo patente construyendo un magnífico edificio ad hoc, terminado tres años más tarde. Desgraciadamente no llegó a inaugurarse, pues fué incautado por los rojos que lo destinaron a distintos menesteres, y actual-mente todavía no ha podido

ser utilizado para sus fines privativos y benéficos Este Fomento del Turismo era el organizador de los festejos de la temporada veraniega, que pronto lograron su máximo esplendor, destacando la típica y fantástica fiesta del lago y las corridas de toros, enfocadas hacia la atracción de grandes masas de turistas extranjeros para los cuales se obtenían toda clase de facilidades fronterizas.

Desde su fundación esta entidad ha ve-nido luchando para tratar de lograr que cesara la incomunicación por carretera de esta comarca con Barcelona y Gerona durante los meses invernales a causa de las nieves que interceptan el Collado de Tosas. Como con-secuencia de activas y laboriosas gestiones, el antiguo Patronato Nacional del Turismo había aprobado la construcción de un Parador en lo alto de dicho Collado, que comportaba la adquisición de una máquina quitanieves, instalación de teléfono, poste de lubrificantes, etc., todo ello de gran interés, por cuanto el trayecto Ribas-Puigcerdá representa 50 kilómetros en despoblado. La guerra y ulteriores acontecimientos han frustrado momentáneamente tales proyectos.

Su nueva y magnífica oficina fué saqueada deshecha durante el período rojo, no habiendo podido ocuparla todavía.

El gran esplendor turístico alcanzado por esta comarca desapareció con la guerra al ser muy castigada por ella, si bien en el año en curso se ha reaccionado bastante pudiendo abrigar pleno optimismo para el porvenir.

Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián

Su fundación data del año 1907 en el que con el nom-

bre de Sindicato de Iniciativas y Propaganda, duró hasta el año 1928, en el que tomó la designación de Centro de Atracción y Turismo, ampliándose aquél y constituyéndose en la forma en que actualmente funciona.

En sus principios el Sindicato de Iniciativas y Propaganda se limitaba a ser una oficina de información, hasta que hacia el año 1912 tomó más auge y, siempre sostenido y apoyado por él Excmo. Ayuntamiento vivo a bacer honor a su pombre de Iniciativas contribuyon a hacer honor a su nombre de Iniciativas, contribuyen-do a la formación de una Junta llamada del Progreso de San Sebastián y que recogió el convenio que se hizo con los centros de recreo.

Merced a estas iniciativas pudieron llevarse a cabo las magníficas obras del hoy llamado Paseo de José Antonio y las de la reforma de la Playa y construcción

Antonio y las de la l'elemante del voladizo y cabinas.

Más tarde y ya constituído como Centro de Atracción y Turismo y bajo el Patronato del Ayuntamiento, en todo momento la propaganda de la ciudad y provincia de bacho a través de este Centro, así como también ha sido hecha a través de este Centro, así como también toda la organización de fiestas y atracciones llevadas a cabo.



El romántico lago de Puigcerdá

Desde entonces intervino en la organización del famoso circuito automovilista y en la mayor parte de los torneos de toda clase que se cele-braban en la ciudad, y los que no eran organi-zados directamente por el Centro, como los jue-gos vascos, regatas de traineras, partidos de pelota en la especialidad del juego de rebote, etcétera, eran subvencionados a través del Centro de Atracción y Turismo, que siempre tuvo representación en los organismos organizadores.

Hoy mismo mantiene la misma tonalidad y sigue como entidad organizadora de toda la propaganda turística de la ciudad y provincia, así como también de cuantos actos y fiestas organiza directamente el excelentísimo Ayunta-

miento, que lo hace a través de este Centro. Quincenas musicales, regatas de traineras, esparcimientos populares, verbenas, fuegos articiales, etc., etc.

En sus locales se hallan instaladas las oficinas de la Sociedad Carreras de Caballos de San Sebastián, y del Fomento de la Cría Ca-ballar de España, y en la actualidad está en relación directa con la Universidad de Liverpool, organizando Cursos de Verano de 1947 para jóvenes ingleses universitarios de ambos sexos, profesores ingleses de español y profesores de otras asignaturas que desean calificarse como profesores de español.

Junta Insular del Turismo de Tenerife

Esta entidad se constituyó en 3 de agosto de 1934. Entre sus realizaciones más destacadas, figuran: construción de una piscina en el Puerto de la Cruz. Aportación económica considerable para construcción de un Club Náutico en la capital. Igual aportación para construcción de un campo de golf. Aportación para construcción de un balneario, y para Círculo de Bellas Artes y Masa Coral Tinerfeña. Embellecimiento de las carreteras de la isla. Intervención directa en todas las cuestiones que afectan al turismo de la isla, tales como construcción de carreteras, edificios, hoteles y, en suma, en todo lo concerniente al ornato y embellecimiento de la población.

Sus concursos para estimular el adorno con plantas y flores de las vías más concurridas y preferidas por el turismo en general, han llegado a ser "de texto". Los premios en metálico otorgados han sumado últimamente

más de diez mil pesetas.

Ejerce una atención preferente por dar continuidad y protección oficiales a los paisajes naturales de alto interés turístico, tales "Las Cañadas del Teide", y resaltan los beneficios que la acción permanente de esta Junta reportan a Tenerife.



TENERIFE. - UNA BONITA VISTA DE GARACHICO

Fomento del Turismo. Sitges

La aristocrática villa de Sitges, conjunto armónico La aristocratica villa de Sitges, conjunto armonico de cielo intensamente azul, mar profundamente verde, casas muy blancas y jardines frondosos, tiene también su Centro de Turismo para atracción de forasteros y estímulo de confort y mejoras en su zona urbana.

Pero la guerra azotó la villa de las playas doradas y desapareció la documentación justificante del historial de su Centro turístico y no ha sido posible obtener más que algunas notas y recuerdos fragmentarios insuficientes, para poder escribir la crónica apetecida

insuficientes para poder escribir la crónica apetecida. Pero el Fomento del Turismo de Sitges se reorganizó hace ya algún tiempo, sus directivos de acuerdo con las autoridades locales actúan por el mejoramiento de la vida urbanística y veraniega de la antigua Subur, que, si famosa es en estos aspectos, no lo es menos por el mérito contenido en sus Museos, orgullo de toda capital populosa, y se dispone en esta segunda etapa de su vida social a escribir una nueva historia pródiga en hechos relevantes y beneficiosos para la villa.

Sindicato de Iniciativa (Atracción de Forasteros), Tarragona

Nuestra entidad que se llamó desde un principio Sin-

dicato de Iniciativa, Atracción de Forasteros, pero que era conocida aquí simplemente por la "Atracció de Forasters", fué fundada por tarraconenses beneméritos, a fines del año 1910, interviniendo ya de una manera activa en la organización de las memorables fiestas centenarias de nuestra in-dependencia y de la coro-nación de la Virgen del Claustro. Fiestas inpiradas por los ideales de Fe y Patria unidos e insepara-bles y que son la principal razón de ser de nuestro Sindicato.

La entidad adquirió prontamente carta de natura-leza y contó con la simpa-tía de todos los tarraco-nenses que veían con sumo agrado la labor de atrac-ción que desarrollaba y los positivos resultados que se palpaban.

Entre los fundadores había parte del grupo de artistas y enamorados de la ciudad que unos años antes iniciaron la celebra-



SITGES. - IGLESIA, BALUARTE Y SU MAGNÍFICA PLAYA



TARRAGONA. - GRANDIOSA FACHADA DE LA CATEDRAL

ción de la cabalgata de los Reyes Magos, cuya orgación de la capalgata de los Reyes Magos, cuya orga-nización vincularon al Sindicato, conservando ellos la dirección que siguen teniendo aún hoy. Con ello se dió gran impulso a la fiesta, pasando a ser de un desfile de comparsas con ropajes de guardarropía, a una cola-boración ciudadana con trajes propios, ricos, adecuados a la época y estilo, hasta conseguir una importancia que rebasó los límites de la ciudad y es hoy una verdadera atracción de forasteros. Con la guerra civil se perdieron todos los trajes y carrozas, pero durante estos años hemos conseguido hacer otros nuevos y estamos

llegando ya a completar todo lo perdido. Para demostrar el entusiasmo del Sindicato de Iniciativa, sólo diré que en 1914 publicó el primer folleto de propaganda sobre motivos españoles, por el procedi-

miento de huecograbado y que fué editado en Alemania.

Durante los 36 años de vida, lleva publicados unos 120 folletos, once monografías completas y dos obras de gran lujo: el "Tarraco quanta fuit..." cuando las bodas de plata, y "Los tapices de la Catedral Primada de Tarragona", obra de estudio, de reciente publicación, debida a la pluma del académico Rdo. Dr. don Pedro Ratlle tenjendo en preparazión etre del insigno publi Batlle, teniendo en preparación otra del insigne publicista don Manuel de Montolíu, sobre "Poblet símbolo". Aparte de ello, hemos editado más de 20 carteles murales.

En el aspecto cultural hemos organizado numerosas conferencias sobre historia, arte, arqueología o literatura y en nuestra sala de exposiciones han tenido cabida desde las primeras firmas en escultura y pintura hasta los noveles a los que se les ha facilitado este estímulo. También hemos celebrado exposiciones de proyectos urbanísticos, de artesanía y en el presente año una muy notable de arte culinario, otra retrospectiva de motivos de la guerra de Independencia y una de la colección de carteles de la Dirección General del Turismo. Hemos organizado concursos de carteles y de fotografías en distintas ocasiones y siempre hemos estado atentos a cuanto pudiese contribuir al desenvolvimiento de la cultura

y la prosperidad material de la ciudad. De acuerdo con las entidades afines: la Comisión de Monumentos y la Real Sociedad Arqueológica Tarraconense, hemos vigilado por la conservación y valorización de nuestro importantísimo tesoro artístico y arqueoló-

gico, consiguiendo en muchos casos éxitos notables.

Hemos estado presentes en la Feria de Leipzig, en
París, en Londres, en Perpignan, Madrid y Barcelona,
y en 1936 tuvimos el alto honor de organizar en Tarragona la I Exposición Nacional de Turismo, cuyo feliz

resultado se malogró por el estallido de odios que, coincidiendo con su clausura en julio de aquel año, borró los efectos que de la misma se esperaban.

Nuestra entidad ha tenido siempre una acusada actividad y se ha visto regida por la élite de nuestra sociedad y denominador común ha sido el fervor y el entusiasmo por Tarragona y por el turismo en general. Prueba de ello es que nuestro Sindicato fué uno de los Prueba de ello es que nuestro Sindicato fue uno de los primeros de España en conseguir la delegación de servicios del Patronato Nacional del Turismo y el afán en conseguir una instalación digna en sus oficinas. Dañada por la guerra, la muy discreta que teníamos en 1936, pero algo desplazada, gracias a la decidida ayuda de la Dirección General del Turismo y a la colaboración de nuestras corporaciones municipal y provincial, cuenta de nuestras corporaciones municipal y provincial, cuenta hoy Tarragona con una de las mejores instalaciones de España.

Desde hace años formamos parte de las comisiones de fiestas y de la organización de nuestra Semana Santa.

En resumen: nuestra entidad tiene vida propia y próspera, contando con la asistencia de la ciudad, y se prospera, contando con la asistencia de la ciudad, y se precia también de haber sido uno de los más constantes colaboradores en la "Fésit" a cuyas asambleas asistió siempre con entusiasmo. Sentimos un amor y un estí-mulo: ¡Tarragona!, y laboramos por un más amplio ideal: ¡España!

Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Tortosa (en funciones de Junta Local de Turismo)

Constitución de la primera Junta de Gobierno, con caráctetr de Comisión Organizadora, en 26 de junio de

Aprobación por la Dirección General del Turismo del proyecto de constitución del Sindicato, por oficio fecha 17 de marzo de 1943.

Acuerdo de ingresar en la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo (F. E. S. I. T.), y Delegación en los señores Burgos y Beguer la asistencia a la VIII Asamblea Nacional de dicha Federación en Pamplona, en 8 de octubre de 1943.

En igual fecha se inician las gestiones para la adquisición de un solar y edificación de local social propio. Instalación provisional del local social en los bajos del Ayuntamiento, en 15 de enero de 1944.

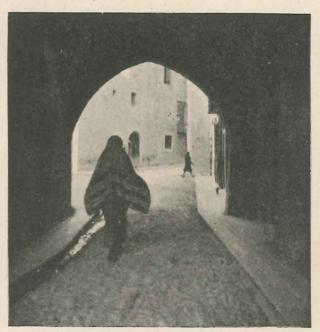
Delegación en el presidente don Manuel Beguer para

del Ayuntamiento, en 15 de enero de 1944.

Delegación en el presidente, don Manuel Beguer, para la asistencia a la IX Asamblea Nacional de la "Fésit" en 20 de septiembre de 1944, desarrollándose por este señor la ponencia "Distribución de fondos entre Sindicatos de una misma provincia".

Iniciación de las gestiones para conseguir mejorar los servicios ferroviarios entre esta ciudad y Barcelona, en 15 de febrero de 1945.

En igual fecha se inician también las gestiones para la publicación de un folleto de propaganda turística de nuestra ciudad y comarca.



UN RINCÓN TÍPICO DE TORTOSA



VIGO. - MUSEO MUNICIPAL, INSTALADO EN EL PARQUE DE CASTIFLOS

Inauguración de la Primera Exposición de Turismo en las fiestas de Nuestra Señora de la Cinta, septiembre 1945.

Asistencia a la X Asamblea Nacional de la "Fésit" Assidencia a la A Asambiea Nacional de la Festi celebrada en Sevilla y en la que nuestro presidente don Manuel Beguer dió lectura a la sugerencia presentada bajo el título "Dificultades que se oponen actualmente a la labor turística de este Sindicato", haciendo refe-rencia a las deficiencias de nuestras comunicaciones fe-

Primera excursión organizada por este Sindicato a la desembocadura del Ebro y Faro de Buda, en junio de 1946, con 96 asistentes.

Edición del primer número de un boletín informativo en julio de 1946.

Edición de un follèto de propaganda en los talleres Arte, de Bilbao, en agosto de 1946, con la subvención concedida por la Dirección General para completar el costa de esta subblicación. coste de esta publicación.

Segunda Exposición de Turismo en 31 de agosto de 1946 (fiestas de Nuestra Señora de la Cinta).

Desde su iniciación este Sindicato ha colaborado activamente en la organización de todos los actos que constituyen la Semana Santa tortosina, convocándose en los años 1945 y 46 sendos Concursos para la presentación de carteles anunciadores de estas festividades des-

tinados a los años siguientes.

Ha vigilado con el mayor celo que la reconstrucción y adecentamiento de todos los puntos típicos de la ciudad dañados por la pasada guerra, no borren las características más acusadas de aquellos lugares.

Ha secundado con el mayor entusiasmo y aun ha emprendido por iniciativa propia activas gestiones para

conseguir la mejora de nuestras comunicaciones ferro-

viarias entre esta ciudad, Barcelona y Valencia.

Ha contribuído a la confección del programa de festejos en honor de Nuestra Señora de la Cinta, especialmente en las últimas del 31 de agosto al 9 de septiembre inclusive, que han alcanzado extraordinaria brillantez y se desarrollaron con asistencia de una gran masa de visitantes deseosos de realzar con su presencia los homenajes rendidos a la excelsa Patrona de Tortosa.

Sociedad Valenciana Fomento del Turismo

Esta Sociedad, hoy en funciones de Junta Provincial por decreto de 21 de febrero de 1941, fué fundada en el año 1919.

Para hacer un breve resumen de sus actividades de-bemos comenzar por su revista Valencia Atracción, que empezó a publicarse en 1926 cesando en agosto de 1936 empezo a publicarse en 1926 cesando en agosto de 1936 y reapareciendo en enero de 1945. Esta conocidísma revista mensual, de propaganda y turismo, ha publicado seis monografías con los siguientes títulos: "Torres de Serranos", "Alquerías de la huerta valenciana", "La Lonja de Valencia", "Visita al Real Colegio del Patriarca", "Jardines valencianos" y, recientemente, "El traje valenciano"

traje valenciano".

Aparte de su revista ha editado dos carteles en colores, seis modelos de folletos, 50.000 tarjetas desplegables con fotografías de Valencia, dos planos de Valencia, varias guías, se ofrecieron grabados a las casas comerciales para su impresión en el reverso de los sobres, y se logró que la correspondencia que salía de Valencia, unas 50.000 cartas diarias, llevase en el matasellos leyendas alusivas a Valencia.

Su propaganda no sólo se limitó a publicaciones, sino que también se dieron conferencias en los pueblos in-

que también se dieron conferencias en los pueblos, indicando normas para que se pusieran los mismos en condiciones turísticas. Se nombraron delegados de propaganda de Valencia en las capitales españolas y muchas extranjeras, con un excelente resultado. Se organizó en 1933 una Embajada de la Feria Valenciana, para propagar la Feria de julio por el centro y norte de España. Se realizó un concurso de fotografías de la región valenciana y, por último, se organizaron las excursiones dominicales con su autobús y muy pronto se reanudarán las diarias para dar a conocer la capital a los forasteros.

La propaganda empleada por este organismo divulgando las Fallas de San José, fué la iniciación del re-nombre nacional, y aun en el extranjero, de estos festejos, ya que organizó el primer tren fallero, editó el primer cartel anunciador de fallas, obtuvo del músico maestro Serrano la composición de un pasodoble que aún perdura, y la actual Junta Central Fallera, así como la semana fallera, son iniciativa de la Sociedad.

Este es el breve resumen de las actividades más salientes de la Sociedad Valenciana Fomento del Turismo. Sus grandes iniciativas y sus métodos de organización excursionística le han permitido llevar gran número de turistas a los centros y ciudades más renombrados de la periferia regional valenciana y en todo momento se ha hecho digna de la gran ciudad del Turia que, a la par que se engrandece, se hermosea y elegantiza con

sus largas avenidas y sus soberbios edificios.

Centro de Iniciativas y Turismo de Vigo

Se constituyó el Centro de Iniciativas y Turismo de Vigo en 15 de abril de 1945 y ha sido materia de su actuación:

- a) Compra y distribución de 1.000 sobres conteniendo 323 fotografías de monumentos artísticos de la región.
- b) Se confecciona actualmente el plano-guía de la ciudad.
- c) Se ha elevado y fué aceptado por el excelentísimo Ayuntamiento de Vigo, proyecto de construcción de un acuarium y museo marítimo.
- d) Ha sido sugerido a este Exemo. Ayuntamiento y está en estudio por el mismo, el proyecto de construcción de un funicular al Monte del Castro.
- e) Se ha gestionado de diferentes autoridades la construcción de un campo de aterrizaje.
- f) Se ha efectuado distribución copiosa de propaganda turística de toda clase a diferentes naciones americanas.
- g) Está en tramitación el reglamento por que ha de regirse una sociedad colombófila, dependiente de este Centro.
 - h) Se ha editado el folleto "Vigo 1945".
 - i) Sa han realizado diferentes excursiones.

Dada la importancia de Vigo, con su ría. sus paisajes marinos, sus excursiones, el porvenir de este Centro de Iniciativas y Turismo, es muy halagüeño y prometedor de resultados de los que han de beneficiarse extraordinariamente el valor de sus atracciones y la economía de la ciudad.

Existe el acuerdo de celebrar en Vigo la próxima Asamblea de la "Fésit". Seguramente este propósito satisfaría a todos los amigos del turismo activo, deseosos de recorrer la región gallega y de trabajar en una ciudad cuya fama alcanza límites muy amplios.

Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón. Zaragoza

El magno acontecimiento representado por la Exposición Hispano-Francesa celebrada en 1908, mueve a un grupo de zaragozanos de las clases elevadas a fundar un Sindicato de Turismo. Pero la realización no adquiere permanencia y es en febrero de 1925 cuando se constituye el "Sipa" merced a un acoplamiento de entusiasmos y esfuerzos encauzados por el actual presidente don Eduardo Cativiela.

Nace el organismo y con él la revista Aragón y ésta y aquél marchan desde entonces sin solución de continuidad informando, propugnando, favoreciendo cuanto conviene a la región aragonesa en los órdenes turístico, cultural, folklórico y económico.

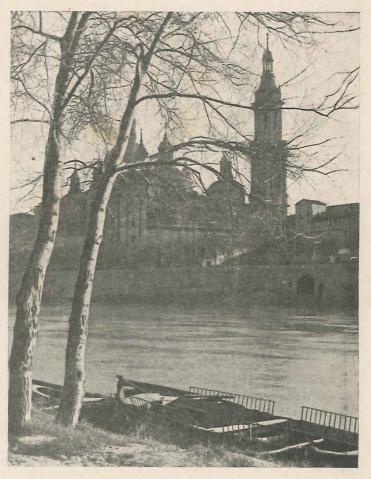
No hay sugerencia conceptuada de interés especial cuya realización no procure el "Sipa" con sus elementos directivos, adheridos y simpatizantes.

Con sus estimulaciones llegan a ser realidad las inauguraciones del ferrocarril del Canfranc, que abre por aquella parte la frontera francesa, y la del Caminreal, que establece comunicación directa y breve con Valencia.

Se organizan con estos acontecimientos grandes ex-



Un rincón evocador de la vieja Zaragoza



EL PILAR Y EL EBRO, SÍMBOLO DE LA HISPANIDAD

cursiones de carácter internacional, y ya desde un principio núcleos de asociados recorren toda localidad aragonesa que contenga recuerdos históricos o valores artísticos.

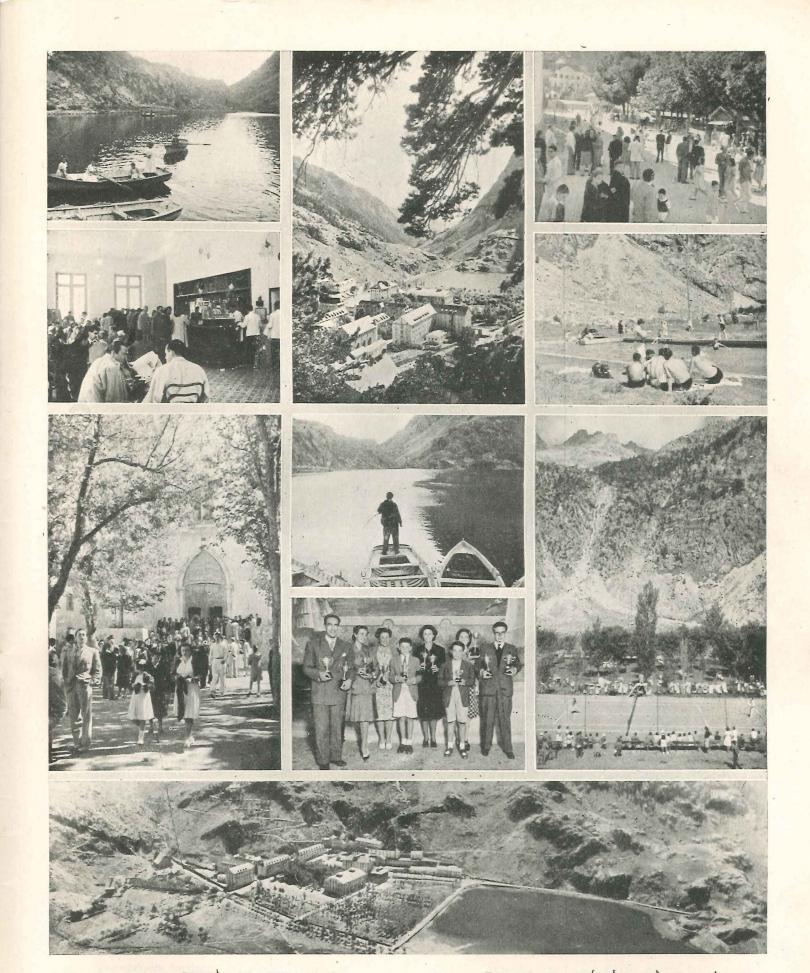
Participa preponderantemente en la organización del primer centenario de Goya (1928) y adquiere la casa de Fuendetodos contigua a la en que nació el gran pintor. Compra también la casa románica de la villa de Biescas e instala un museo pirenaico. Forma otro románico en Jaca y acondiciona las grutas de Villanúa, de mérito aún no popularizado.

Publica guías muy solicitadas, folletos y monografías muy leídos, participa en las ferias de muestras locales con stands propios y servicios informativos bien dispuestos. En las asambleas de la "Fésit", en las grandes conferencias regionales, congresos, sesiones académicas, reuniones y cursillos, que tanto prodiga el ambiente cultural de Zaragoza, las personalidades rectoras del "Sipa" tienen puesto reservado. Sus directivos forman parte de las juntas y comisiones técnicas consejeras del comercio, industria y finanzas y laboran en las mixtas de festejos organizadoras de las Fiestas del Pilar, en las del Centenario de la Venida de la Virgen a la ciudad, en las folklóricas, conmemorativas, etc.

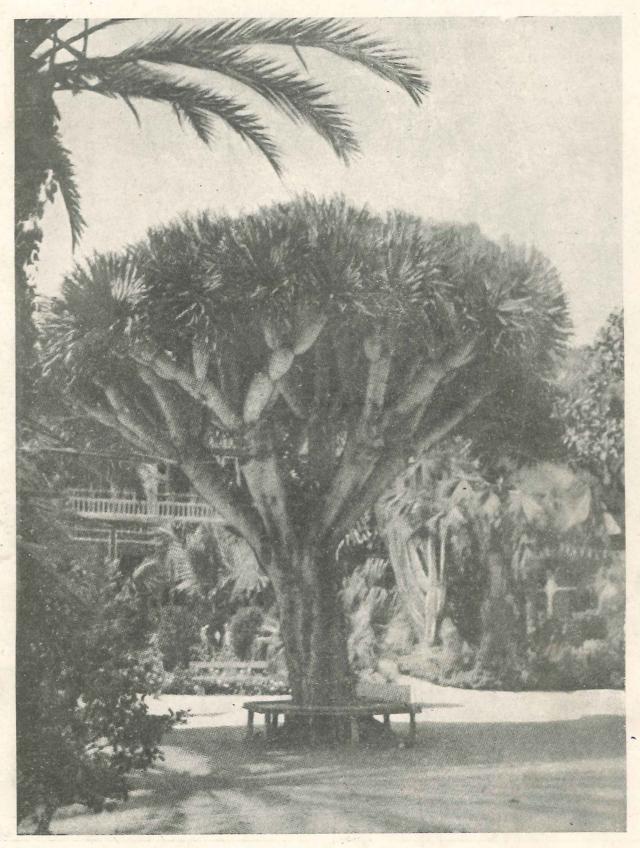
Propugna medidas de ornato público, urbanizaciones y mejoras. Organiza concursos entre los que adquieren gran notoriedad los de embellecimiento de las estaciones de la línea férrea del Canfranc y de trajes regionales en Ansó. Dictamina en el seno del Patronato del Monasterio Alto de San Juan de la Peña cuya secretaría le ha sido confiada, y funda y sostiene la Biblioteca "Aragón-Basilio Paraíso".

Muy popular y estimado, cuenta el "Sipa" con un historial pródigo en grandes beneficios pana Zaragoza y la región aragonesa acreditando su entusiasmo, experiencia y aciertos los 200 números publicados por su revista Aragón en los 21 años de vida que ininterrumpidamente ha alcanzado.

Su presidente actual, don Eduardo Cativiela, lo es también de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo, cuyas Secretaría y Tesorería dirigen los señores que ocupan iguales cargos en el "Sipa".



BALNEARIO DE PANTICOSA ALTITUD 1.636 METROS TEMPORADA DE 20 DE JUNIO A 20 DE SEPTIEMBRE PENSIÓN COMPLETA DE 30 A 80 PESETAS A 163 Km. DE ZARAGOZA (POR HUESCA-ARGUIS-SABIÑÁNIGO)



El drago, árbol corpulento de las Islas Canarias, curioso y original, de longevidad asombrosa.

A los 100 años aún está en la adolescencia.